

YEŞİM NAZLAR:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos al seminario web número seis de creación de capacidades de At-Large del 2016, sobre el tema "Registadores y administradores de ccTLD: ¿Cuál es el impacto de los nuevos gTLD en la registración de los ccTLD y su crecimiento?" el día 15 de junio de 2016 a las 13:00 UTC.

No vamos a pasar lista porque es un seminario web pero quiero recordarles a todos los participantes que por favor silencien sus teléfonos y que también silencien sus parlantes en sus computadoras y que también mencionen su nombre al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para que los intérpretes puedan identificarlos en los diferentes canales lingüísticos. Contamos con interpretación al inglés, al francés y al español. Muchas gracias por su participación. Ahora le voy a dar la palabra nuevamente a nuestro moderador, Tijani Ben Jemaa, para que comience con este seminario web. Muchas gracias. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Yeşim. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Este es el sexto seminario web de At-Large y del grupo en realidad de creación de capacidades de At-Large del año 2016. Hoy vamos a abordar el tema del impacto de los nuevos gTLD en la registración y crecimiento de los ccTLD para que conozcan más sobre este tema y puedan escuchar a los administradores de los ccTLD. Nuestro orador el día de hoy va a ser Edmon Chung, que es parte de nuestra comunidad y solía ser miembro de ALAC. Creo que es el director

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

ejecutivo de .asia. Edmon va a comenzar con su presentación pero antes le voy a dar la palabra a Yeşim para que nos dé algunos anuncios. Adelante, Yeşim.

YEŞİM NAZLAR:

Muchas gracias, Tijani. Quiero comentarles algo que ven en pantalla. Vamos a tener una encuesta, también una sesión de preguntas y respuestas al finalizar el seminario web. Estas preguntas van a ser respondidas por los presentadores, vamos a tener una sección de plan operativo quiz luego de las presentaciones. Por favor, guarden sus preguntas para la sesión de preguntas y respuestas. Luego vamos a tener una tercera parte con respecto a este seminario web donde vamos a evaluar la experiencia del usuario. Una vez que terminemos con el seminario, esta encuesta tomará dos o tres minutos y verán que esta encuesta aparecerá a la derecha de la sala de Adobe Connect y luego el resto de la información se va a mostrar en las diferentes pantallas. Ahora le voy a dar nuevamente la palabra a Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Yeşim, por el anuncio. Ahora le doy la palabra a Edmon. Adelante, Edmon.

EDMON CHUNG:

Muchas gracias, Tijani. Bienvenidos a todos. Bienvenidos a este seminario web. Como dijo Tijani, yo les voy a contar un poco sobre el impacto de los ccTLD en relación al rol de los nuevos gTLD. Andrés no está conectado todavía. Yo pensé que él iba a comenzar con el debate

porque iba a contar un poco más del aspecto cuantitativo y yo me iba a focalizar en el aspecto cualitativo pero, independientemente de esto, voy a comenzar yo.

En cuanto a los nuevos gTLD, aquí voy a mostrarles diapositivas. Verán que hay un crecimiento general de las registraciones de dominios desde que se han lanzado los gTLD. Como pueden ver aquí en el cuadro, en el último año aproximadamente, la cantidad de registraciones de nuevos gTLD han llegado a casi un poco más de 20 millones de nombres. De alguna manera, es un número razonablemente significativo, teniendo en cuenta que todo este crecimiento implica prácticamente dos millones y que se acerca al 10% del crecimiento. Para nosotros como región, es importante determinar este interés en los nuevos gTLD.

Si consideramos a los nuevos gTLD, veremos que los más importantes son TLD en ASCII pero también hay uno que es el número 10 que es un IDN que proviene de China. Parte de esto, hay un tercio que están basados en Asia, en China, y hay muchas registraciones que están en este momento llevándose a cabo en Asia. Lo importante aquí es que esto resulta muy interesante porque proviene de .asia y, como dije anteriormente, de lo que yo quería hablar es de la comparación entre estas experiencias.

Esto nos lleva nuevamente a un tema que es muy recurrente. Cuando consideramos este tópico, lo que vemos es la distribución que existe entre los registradores. Verán que dentro de los 10 registradores de nuevos gTLD en realidad 6 de estos 10 principales provienen de Asia. La mayoría de ellos están basados en China, en India y en Japón. Estos representan una de las mayores áreas donde se están adoptando los

---

nuevos gTLD. Si en realidad consideramos los porcentajes veremos que el mayor porcentaje de los registros de gTLD y que en realidad representan la mitad aproximadamente también provienen de esta región, especialmente, como dije anteriormente, de China.

Esta es una idea muy general de las cifras pero, como dije al comienzo de la presentación, yo esperaba que Andrés hablase un poco más porque ellos conocen un poco más sobre este estudio. Sin embargo, les voy a contar algunas de las observaciones que hemos tenido en cuenta en .asia. Si ustedes toman en cuenta la comparación con los ccTLD, por ejemplo con .ap, .tw... Es decir, los ccTLD asiáticos, no hay un impacto negativo en los números de registración. Que haya un gTLD no quiere decir que disminuya la registración de los ccTLD. La tasa de crecimiento ha avanzado y algunos de los TLD han planteado algunas inquietudes al momento de lanzamiento de los nuevos gTLD porque esto ha creado una especie de fase estacionaria y el crecimiento se mantiene estable pero, por ejemplo, hay ciertos TLD como .cn que han experimentado un crecimiento junto con los ccTLD y su registración, pero si por ejemplo observamos a otros TLD más estables como .ap, bueno, verán que el crecimiento se mantiene estable.

No tengo exactamente los números pero si observamos las estadísticas de .ap o de .au veremos que el crecimiento que han tenido es bastante estable en relación a los gTLD y esto no implica un impacto negativo. En realidad, hay un incremento neto del mercado y también un desarrollo muy interesante en relación a lo que está buscando el mercado en sí. Ahora voy a pasar a contarles algunas observaciones de carácter cualitativo que hemos tenido en cuenta. Aquí tendencias, en la

registración de nombres de dominio y estas se han mantenido bastante estables al momento de la introducción de los gTLD pero la dinámica también ha cambiado significativamente y esto es lo que nosotros pudimos observar. Aquí hay cuatro áreas que hemos observado dentro de .asia y que se han consolidado para evaluar los cambios más significativos en el mercado de los nombres de dominio en relación a la introducción de los nuevos gTLD.

Tenemos una evolución en cómo se han colocado estos productos, cómo se ofrecen estos productos para la venta. Esto ha variado un poco. Cómo los registradores promocionan estos nuevos productos y también se ha producido un incremento de los TLD. Hay 20 nuevos gTLD en aproximadamente 200 TLD. Si calculamos esto en relación a la cantidad de días o de años, es difícil comprender o hacer un cálculo de la dinámica de cómo funciona. También hemos tenido en cuenta el incremento de las acreditaciones en cuanto a los registradores porque hay más agencias o revendedores dentro del mercado que se transforman en registradores y esto permite a los registros o en este caso a los productores de los gTLD relacionarse o tener una conexión diferente con el mercado y con los registratarios.

Esto nos lleva también a una cuarta fase que tiene que ver con los programas de comercialización o los programas de participación de los registros. Los registros ahora participan más y todos estos temas se tratan por separado. Vamos a hablar ahora de la evolución que han tenido los registros. Los cambios más significativos son los siguientes. Antes del programa de nuevos gTLD, muchos de los registradores tenían cuadros desplegables donde mostraban la información y los TLD que

tenían para la venta. Esto ha cambiado a lo largo del tiempo y esta lista se ha reducido. Esto es así porque, como mencioné anteriormente, con el lanzamiento de los miles de nuevos gTLD, hay muchísima cantidad de variedades que se ofrecen para la venta y se ha dado un enfoque más de búsqueda.

Una vez que se identifica el TLD, se comienza a hablar de la experiencia del registrador porque el registrador piensa en qué es lo que quiere el usuario y este gTLD se va a ofrecer teniendo en cuenta algunas cuestiones y también incrementando la búsqueda. Otra cosa que es importante en cuanto al desarrollo es que además de estas listas de búsqueda de gTLD, se han elaborado categorías de TLD. Se pueden por ejemplo buscar por regiones, por tópico y también mediante palabras clave. Esto es algo muy interesante en relación a la experiencia de los registratarios y a la aprobación de los nombres de dominio. Por ejemplo, resulta muy interesante como registrador ver cómo ha evolucionado toda esta fase. Aquí no solo se puede ver la primera entrada del nombre de dominio o del TLD que se quiere registrar. También se puede ver si el nombre de dominio está disponible, si está registrado o no. Esto ha dado como resultado un producto mucho más elaborado de lo que era en el pasado con relación a los grandes datos. Se pueden brindar sugerencias, datos relevantes en cuanto a los TLD, se pueden utilizar palabras clave en la búsqueda. Esto se puede hacer antes de que el registrador tome el gTLD.

Esta área ha evolucionado bastante y esto también nos lleva, como ya mencioné anteriormente, a la promoción de los TLD. Esto se ha integrado en la verificación de la disponibilidad de los nombres de

dominio. Es decir, no solo verificamos la existencia de un TLD sino también las palabras clave relacionadas con ese TLD. Algo que también mencioné anteriormente es el plazo o los tiempos que los registradores tienen para adquirir un TLD en particular. Quizá los registradores trabajan con los ccTLD y lo podrán hacer de manera mucho más colaborativa y cercana durante este periodo de promoción. Quizá tengan hasta medio año de un periodo de promoción. Estas son situaciones en las cuales por ejemplo puede haber un periodo de ventana de dos semanas y que los TLD se vayan promocionando.

Esto resulta mucho más interesante, resulta más dinámico para el mercado actual de lo que lo hemos visto en el pasado. Aquí vemos algunas de las cuestiones, algunas de las cosas que han cambiado a lo largo del tiempo.

Otra cuestión importante, otro cambio significativo en los últimos dos años conforme se han implementado los nuevos gTLD tienen que ver con los registradores acreditados para .asia. Hace dos años teníamos aproximadamente 156 registradores acreditados en .asia y esto se ha incrementado hasta la actualidad, donde el número es de 250. Todavía no ha finalizado el año pero esperamos duplicar durante este año esa cifra en relación a los registradores. El impacto que esto tiene es que muchos de estos registradores acreditados solían ser revendedores o registradores que tenían contacto directo con los registros y que podían brindar directamente programas de promoción pero esto ha cambiado, ha cambiado significativamente en el último tiempo y esperamos que lo mismo ocurra para el caso de los ccTLD.

Algo que también resulta interesante en relación a las estadísticas que mencioné es el crecimiento que ha tenido Asia. Nuevamente estoy hablando de la experiencia de .asia. En el último año hemos visto un crecimiento significativo en Asia en general. Por supuesto, India, Indonesia y China son los que lideran esto pero también están Malasia, Singapur, Vietnam. Son algunas de las regiones en desarrollo y que están muy aceleradas en este tema. Esta es una parte fundamental en la registración de nombres de dominio, especialmente para las pequeñas y medianas empresas. Por ejemplo, si tomamos el caso de la India, es un ejemplo. Hay más de 10 millones de pequeñas y medianas empresas, y de todas estas solo 500.000 tienen un sitio web. Esto representa un gran crecimiento en el tema de los nuevos gTLD.

Una de las áreas principales a tener en cuenta en cuanto a los cambios del impacto es cómo los registros se comportan o actúan en el mercado y esto es cómo los registradores se relacionan en forma directa con los programas de comercialización. Aquí voy a contarles la experiencia de .asia. Cuando nosotros lanzamos el producto, en ese entonces parecía que se quería buscar una celebridad para que utilizara el .asia para aumentar el volumen de los productos. Esto dio lugar a que haya un incremento de los nuevos gTLD pero no solamente se buscaron celebridades sino que también se implementó un uso de pioneros de los nombres de dominio.

Todo esto fue muy importante para establecer el uso actual de los nuevos gTLD. Vemos que cada vez son utilizados por más TLD. Hay programas como el Programa de Pioneros, el Programa de Celebridades, el Programa de .asia. Trabajamos con Jackie Chan, trabajamos con varias

celebridades que siguen apoyando el trabajo y que nos ayudan a conectar esto y que son implementadores también en el mercado. Tienen un rol muy importante, este tema de los programas de comercialización de los gTLD, y muchos otros gTLD utilizan otras estrategias como por ejemplo dominios con ciertas características o dominios como por ejemplo Corona, cuando se habla de corona.asia o johnniewalker.asia cuando lanzaron su producto a nivel regional y lanzaron también una campaña a nivel regional. Son nombres de dominio con características puntuales y esto es algo que se implementa a raíz de los nuevos gTLD.

También esto ha dado lugar a otras registraciones, especialmente en relación a los ccTLD porque en el futuro vamos a poder ver esto. Cada vez más habrá más TLD que se utilizarán. Esto nos lleva al tipo de decisión que se debe tomar en el mercado respecto de cómo comercializar y respecto de cuál es el valor de un .asia cuando uno comienza un negocio. A mí me gustaría focalizarme en esto, en la proposición de valor que se tiene. Cuando tenemos un .com o algún otro TLD más genérico o alguna extensión más genérica, generalmente esto va a depender del registrador, de los canales que tenga el registrador y también del nombre. Ahora, cada vez más hay más registros que están decidiendo hacer una proposición de valor.

Algo que también es muy interesante, especialmente en el último año, tiene que ver con el uso de mascotas. Por ejemplo, en .asia hemos utilizado el tigre pero también .club está utilizando diferentes personajes. Lo mismo lo hizo [inaudible], que utilizó un chanchito. Una de las observaciones es que en este caso hace que los nombres de

dominio sean un producto más tangible al representarlos mediante una mascota. La idea es que esto sea así. La ICANN también ha utilizado una mascota para por ejemplo la reunión de Helsinki. Tenemos un icono y tenemos personajes. Esto también forma parte de la dirección que se le da a un nombre de dominio y hace que sea más interesante y más divertido o explora un área más interesante y más divertida en cuanto al consumidor.

Esto es algo interesante a tener en cuenta. Esta mascota [inaudible] también representa a .asia pero también representa a otras organizaciones. Sabemos que los tigres están relacionados con la conservación y lo que la gente quizá conoce es que los tigres están en peligro de extinción. Quizá lo que no se sabe es que son la representación de la vida salvaje porque mucho del tráfico de estos animales se realiza en línea. Por lo tanto, hay muchos productos que tienen al tigre como icono para significar esto. Hay cuestiones de políticas y tecnología involucradas para resolver esto. Los tigres son el símbolo para la marca .asia. También hay otros caracteres que también están utilizando otros registros. Por supuesto, se llevan a cabo diferentes eventos en diferentes áreas para promover .asia y lo que es más importante es el desarrollo sustentable y en cuanto al área de desarrollo sustentable, esto se aplica a los gTLD y esto es así debido a la oferta de opciones, especialmente en cuanto a los IDN, en cuanto a la comunidad multilingüe y multicultural, en relación a las metas del desarrollo del milenio o del desarrollo que plantea Naciones Unidas. Las reuniones de la ICANN son importantes en este sentido.

---

El último punto que creo que es muy importante y que tiene que ver con el impacto de los nuevos gTLD es lo que se llama aceptación universal. Esta es un área en la cual los nuevos gTLD crean una cuestión pero que también tienen un impacto en general y el tema de la aceptación universal no tiene únicamente que ver con la internacionalización de los nombres de dominio sino que también tiene que ver con las extensiones que se están introduciendo para que se acepten, se validen, se almacenen correctamente y que atraviesen el proceso correctamente en las bases de datos y también que se apliquen a los nombres de dominio. Esta es una cuestión de la cual todos somos parte porque el futuro no solamente tiene que ver con el inglés sino que también tiene que ver con los diferentes idiomas.

Lo más importante es cómo estos nuevos gTLD o cómo estos nombres de nuevos dominios se están utilizando. Algunas personas cuestionan si los IDN en los diferentes idiomas nativos se utilizan o si se han estado introduciendo en Internet durante los últimos años. Todavía en la actualidad no vemos que haya demasiada utilización de los IDN o de nombres multilingüe pero cuando pensamos en las búsquedas, bueno, en realidad todo el mundo busca en China, en Japón, en Corea, en su propio idioma. Creo que nadie busca cosas en inglés. Creo que cada uno busca sus cosas en su propio idioma y eso ha tenido un gran impacto en la utilización de los nombres de dominio.

Esto nos lleva también a un aspecto muy importante. Una vez más, voy a hablar de los IDN pero no podemos dejar de lado uno de los aspectos más importantes que es el la telefonía móvil. La característica de voz es algo muy importante. Muchas veces se dice que los usuarios no tipean

en inglés pero cuando hablamos del uso de la voz, ¿cómo se aplicaría esto en China, en el idioma árabe o en Japón por ejemplo? Cuando se quiere deletrear un nombre de dominio y se tiene que hacer en inglés y no en el propio idioma. En este caso tenemos los teléfonos móviles. Este es un ejemplo y esto es algo cada vez más importante conforme se comienzan a usar los nuevos gTLD y hay aplicaciones que se van descargando en los teléfonos. Esto afecta a la navegación. ¿Cómo se puede implementar esto en una zona? Hay muchísimos servicios, más de 5.000 y los nombres de dominio todavía brindan una navegación directa, especialmente en HTML 5 o en diferentes aplicaciones. Esta es una de las áreas en las que se deben tener en cuenta los nuevos gTLD.

Otro aspecto que es importante es el cambio en los escenarios y en las aplicaciones que se utilizan en los nombres de dominio. Creo que ya hemos hablado de esta cosa de Internet de las cosas. Aquí nuevamente cuando uno hace mención a una compañía o también hace mención a un IDN o cuando por ejemplo hace mención a su propia heladera o a su propio horno, bueno, aquí lo importante no tiene que ver únicamente con los nuevos gTLD. Esto también se aplica a los ccTLD, especialmente si hablamos de los ccTLD con IDN. Lo más importante es que la aceptación universal en sí tiene que ver con la confianza del consumidor. Todo esto va de la mano con los gTLD y los ccTLD porque si nosotros reducimos la confianza del consumidor en un sentido, va a afectar a los nuevos gTLD y también afectará a las personas y afectará la confianza del consumidor en todo el sistema de nombres de dominio. Por eso es importante garantizar que haya coherencia en la aplicación de los nuevos gTLD y esto resulta muy importante.

Creo que son cuatro áreas las que van a tener un impacto importante dentro de este nuevo escenario con los nuevos gTLD en lo que tiene que ver con el mercado de nombres de dominio. Vamos a reducir por un lado lo que llamamos el shelf space o el espacio lineal, la atención de la promoción, cómo interactúan los registratarios en las instalaciones de registro. El otro punto es la acreditación de los registradores y la expansión del canal, con qué velocidad se pueden conectar cada vez más con los registradores y los revendedores. Después tenemos otra área que tiene que ver con participar más dentro de lo que son programas de marketing para el consumidor, alentar nuevas solicitudes de dominio y el cuarto cuadrante tiene que ver con la aceptación universal. Esto es cada vez más un problema, un problema sobre el que tenemos que trabajar juntos para resolver porque nos afecta a todos, a todos los TLD.

En última instancia, yo creo que cuando hablamos de estos TLD, todos los ccTLD y cuando hablamos de nombres de dominio se trata más que de algo para navegar o tener comandos en Internet. El nombre de dominio es un activo estratégico. Tiene un valor estratégico para ver cómo se estructura una empresa o alguien. Es parte de la estrategia, parte de marketing, parte de la administración. El lugar del mercado de nombres de dominio es mucho más que la tecnología. Lo más importante es que tiene que ver con la identidad y la conexión con la gente. Yo creo que este es el valor principal que tienen los nombres de dominio y que puede hablarse de los nuevos gTLD o de cualquier otro nombre de dominio que tiene que ver con conectar las identidades de las personas en Internet. Yo creo que con esto termino mi presentación. Era la última imagen.

Ah, no. Tenemos .asia. Hemos hablado mucho también de lo que es el mercado, que es una organización sin fines de lucro y todos los nombres de dominio de .asia aportan y contribuyen al desarrollo de Internet y al desarrollo de Internet en Asia particularmente. Muchas gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Edmon, por esta gran presentación. Lamentablemente, Andrés no está participando. Voy a dejar abierto el canal para las preguntas que hayan surgido. Si alguien tiene alguna pregunta para Edmon. De lo contrario, yo tengo una. No es una pregunta, es un comentario. Edmon, cuando se habló de Cataluña y fue delegado ese gTLD, el registro .es no recibió y no se vio la evolución del CS. Esto era para Cataluña. ¿Pasa lo mismo para .asia, para los ccTLD en tu región? Dijeron que no hubo un impacto negativo, ¿pero hubo algún impacto? ¿Les parece que hubo una evolución? Por ejemplo, en sentido inverso. ¿Edmon? Edmon, no sé si estás todavía conectado.

YEŞİM NAZLAR:

Edmon, no podemos escucharlo. No sé si está muteado su micrófono.

EDMON CHUNG:

Sí, creo que lo acabo de habilitar.

YEŞİM NAZLAR:

Sí, sí, sí. Ahora funciona, Edmon. Puede hablar.

---

**EDMON CHUNG:** Gracias, Tijani. Yo esperaba que Andrés nos pudiera dar más información sobre un análisis más cuantitativo, sobre una situación anecdótica. Lo que yo puedo decir es que lo que hemos observado es el impacto sobre la sensibilización. Uno de los aspectos clave que tiene que ver con introducir esta propuesta cuando hay nuevos gTLD es difícil decir si están compitiendo directamente con .com. En cuanto tiene que ver con la conciencia y la sensibilización, sí ha ayudado mucho a los ccTLD y a los gTLD como .asia o [.catch], etc. La experiencia con .asia es similar con otros ccTLD que están creciendo y yo mencioné un poco la situación de nuevos gTLD en China. No sé si ustedes escucharon, sobre todo en China, la gran carga que hubo desde fines del año pasado. Esto tiene que ver con los programas de promoción de los nuevos gTLD y también vimos que .cn ha crecido mucho al mismo tiempo. Yo diría que la evidencia anecdótica con la que contamos hoy en día es que van creciendo de la mano y no que un producto va en desmedro del otro. ¿Hola?

**TIJANI BEN JEMAA:** Veo que Olivier y Alberto piden la palabra pero no sé, no sé si yo no estoy escuchando a la sala o ellos no me escuchan a mí.

**YEŞİM NAZLAR:** Hola, Edmon. Tijani, creo que está silenciado el micrófono.

**TIJANI BEN JEMAA:** Ah, sí, perdón. Me estaba hablando a mí mismo. Gracias, Edmon, por la respuesta. Ahora le voy a dar la palabra a Olivier. Olivier, por favor.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchísimas gracias, Tijani. Soy parte de este seminario. Me surgieron unas preguntas que tienen que ver con la pregunta realizada anteriormente. En primer lugar, el efecto de los nuevos gTLD en los códigos de país actuales o los códigos de país existentes. Hay dos cosas. En primer lugar, los IDN, los nombres internacionalizados de dominio, que han surgido donde tienen entonces una escritura no latina y la verdad es que yo no sabía exactamente, no conocía exactamente cómo esos caracteres latinos se reciben. Si yo tengo un código de país que no está en latín, por ejemplo para China, .cn que va a estar en un carácter chino. ¿Eso se considera un ccTLD o se ve como un nombre de dominio genérico? Para saber cómo afecta eso a los caracteres latinos cuando tenemos una audiencia muy puntual.

La segunda pregunta, y Edmon puede elegir si responde a las dos y en qué orden, cuando tenemos un código de país, un registro de ccTLD que empieza a participar en la administración de un nombre de dominio superior genérico, ¿cómo afecta a la relación con la ICANN y cómo afecta a la relación dentro de la organización de apoyo de TLD con código de país? Esas son mis preguntas. Gracias.

**EDMON CHUNG:** Gracias, Olivier. Sí, son preguntas muy interesantes, de hecho. Voy a tratar de responder a ambas. En primer lugar, hablaron del g contra la cadena de caracteres. Yo creo que los ccTLD, por ejemplo .china, .tailandia, se van a considerar un ccTLD dentro del contexto de la ICANN. Hay un trabajo que se está realizando y que tiene que ver con los

nombres geográficos, los nombres de países, para ver cómo se los va a tratar en el futuro. Ahora tenemos la vía rápida de los ccTLD con IDN. También tenemos el proceso de los ccTLD que está casi terminando. Después tenemos los nombres de países más largos, que parece que es un grupo de trabajo diferente pero bueno, por ahora todos los delegados se consideran ccTLD según tengo entendido.

En lo que respecta al impacto en el mercado de los ccTLD con IDN, dentro del mercado local, esto es algo muy interesante porque la última vez que miré algunas estadísticas, la versión IDN representaba el 4% o el 10% como máximo del volumen de la registración de dominio, lo que es una cantidad bastante pequeña en términos porcentuales. La tercera pregunta creo que es muy interesante sobre cómo esto afecta cuando un ccTLD también participa en la implementación u opera un gTLD, cómo afecta esto a la estructura de la ICANN. A mí me parece que hay varias cosas que se tocan con esto. En primer lugar, hay reglamentación estricta sobre si hay algún tipo de restricción para que la misma entidad esté en distintas unidades constitutivas u organizaciones de apoyo. Yo creo que dentro de la GNSO algunas de las unidades constitutivas sí tienen restricciones para ver si la misma entidad está representada en distintas unidades constitutivas o en distintos grupos de partes interesadas.

Ahora, si hablamos de todas las organizaciones de apoyo, yo creo que no existen restricciones en este momento. Me parece que una entidad puede entrar en la GNSO, ASO y ccNSO. Me parece que fue igual una muy buena pregunta para la ICANN y también para el enfoque de múltiples partes interesadas de la gobernanza de Internet porque

tenemos que hablar dentro de estos grupos de múltiples partes interesadas, sobre todo cuando hablamos de los nuevos gTLD a medida que estos nuevos gTLD se expanden, crecen, el programa no va a terminar acá. A medida que sigamos creciendo tenemos que pensar cómo trabajar con los ccTLD y los gTLD y también otras cosas que tienen que ver con la gobernanza y entidades del GAC que están operando en registros de gTLD y están representadas en la GNSO. ¿Cómo afecta esto entonces al ecosistema de la ICANN? Hay algo que quizá va más allá de este seminario web pero bueno, creo que vale la pena planteárselo y seguir hablando del tema.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Edmon. La siguiente pregunta proviene de Alberto Soto. Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO:

Gracias, buen día, o buenas tardes o buenas noches. Mi pregunta es la siguiente. Se hace análisis de impacto respecto de los nuevos gTLD, por ejemplo. Entiendo que en ese análisis... Estoy hablando por un gTLD exclusivo, un .salud. La semana recibimos mucha información respecto de operaciones de INTERPOL, creo que en toda Europa, y se descubrió la venta de medicamentos falsos, etc. Evidentemente, han provocado muchísimas muertes. ¿No es una motivación para que debamos tomar y hacer el análisis del impacto por no aprobación de un gTLD, tal como .salud? Gracias.

TIJANI BEN JEMAA:

¿Edmon?

EDMON CHUNG:

Gracias por la pregunta, Alberto. Es una pregunta muy difícil realmente. Según yo entendí de la interpretación, hablaste de algunos gTLD que tienen información y relación con actividades doloosas. Esto me lleva a los primeros días de la Internet cuando había gente que decía: "No, la Internet solo se usa para pornografía". Bueno, sí. Creo que quizá la pornografía ayudó a que Internet creciera pero como la vemos hoy, estamos seguros que hoy por hoy es una porción muy pequeña, incluso si eso fue lo que dio lugar a su crecimiento. Respecto de los nuevos gTLD, yo diría que hay distintas razones con los nuevos gTLD y bajar el precio de ingreso para actividades más cuestionables quizá.

La idea, la intención siempre va a ser tratar de amplificar un poco más pero lo importante creo yo son dos aspectos. Uno, que dentro de la ICANN y la comunidad de la ICANN, tienen que pensar un poco más profundamente sobre cómo los registros monitorean y regulan esto. La verdad es que odio usar estas dos palabras que acabo de utilizar. Hay una importancia en cómo se hace eso, cómo lo abordamos, no como para infringir la libertad de expresión, la privacidad y otros temas, pero sí decir que si no está regulado, me parece que no estamos cumpliendo del todo el papel y esta es una opinión personal. También tenemos que ver los beneficios reales para las PYME sobre las nuevas solicitudes que se están utilizando con estos nuevos gTLD y resaltarlos en la nueva tecnología en general. Viene con actividades más picantes pero hay que ver los beneficios que conlleva también pero en última instancia creo que vamos muchos más allá, que esas actividades maliciosas que



Es un ejemplo muy simple. El .salud es muchísimo más complejo pero creo que ese tipo de... no importa el término... a mí tampoco me gusta: regulación o condición que se pueda poner, debería servir porque la implementación de ese gTLD, hay muchos otros tan importantes como ese, evita la muerte de muchísima gente en todo el mundo. Gracias.

EDMON CHUNG:

Este es un buen comentario y me parece que es muy importante para la próxima ronda de los nuevos gTLD, para saber si hay algunas categorías que quizá podamos tener en cuenta y no sé si lo enfatiqué anteriormente, que tenía que ver con el mercado y también con la política, la gente que está empezando a ver si necesitamos ponerles categorías y darles mejores políticas como para ver qué es lo que podemos hacer. No puedo más que estar de acuerdo con Alberto. El tema es cómo, cómo lo implementamos realmente.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias. Harold tiene la palabra. ¿Harold? ¿Harold? No podemos escucharlo.

YEŞİM NAZLAR:

Hola. Las intérpretes no escuchan a Harold.

HAROLD ARCOS:

¿Aló? ¿Me escuchan?

**YEŞİM NAZLAR:** Sí, Harold. Por favor, continúe con lo que tiene que decir, Harold. Ahora lo escuchamos.

**HAROLD ARCOS:** Okey, gracias. Bueno, agradecer a Tijani y agradecer a Edmon por la presentación. Edmon, en la presentación nos comentabas que había aproximadamente 123 registradores, un número alrededor de este. Quería conocer un poco cuál era su experiencia, si habían proyectado el crecimiento de esto en el mercado o si es posible que haya más o hay un techo de acuerdo a la demanda que hay. Si hay un techo de posibles registradores y cómo creen que esto va a afectar al mercado, la demanda de los nuevos gTLD, el tema de cuántos registradores disponibles hay y quién tendría circunscrito este mercado, quién tendría tomado este mercado.

**EDMON CHUNG:** Muchas gracias por la pregunta. A ver, el proceso de acreditación lo realiza la ICANN y cada registro, por ejemplo en el caso de .asia, cada uno de los registradores en primer lugar tiene que estar acreditado por la ICANN. Para cada registro en particular hay que ver cuál es el número que ha acreditado la ICANN. En cuanto al tamaño general del mercado, bueno, creo que hay unos miles de registradores acreditados pero supongo que esto va a depender de la evolución que tenga el mercado. En esta ronda hemos modificado los requisitos para los registradores y en el pasado eran diferentes. Teniendo en cuenta esto, que cada uno de los registros y registradores tienen que atravesar este proceso,

entonces el número puede incrementarse. Esto, por supuesto, está regulado pero depende del mercado.

*Los intérpretes pedimos disculpas pero la línea de Edmon Chung contiene mucho ruido y no es posible interpretarlo con claridad.*

En cuanto a la regulación de la acreditación para los gTLD y para los nuevos gTLD, bueno, esto también está realizado por la ICANN.

TIJANI BEN JEMAA:

Olivier, ¿tiene alguna pregunta?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Tijani. Yo tengo otra pregunta. A mí generalmente me dice la gente que registra nombres de dominio que tienen problemas cuando lo tienen que renovar o viven en un país en el cual quieren el nombre de dominio pero hay quizá restricciones a nivel local para el TLD o quizá el registrador tiene alguna conformación o alguna limitación o están limitados por el costo. Parece existir cierta confusión entre los usuarios. Por supuesto, nosotros sabemos cuál es la diferencia entre un gTLD o un TLD genérico y un TLD con código de país, pero muchas veces la pregunta es: Si tengo un gTLD, ¿a quién le pregunto? ¿Por qué uno tiene un costo que es tres veces mayor que el otro? ¿Hay alguna forma de ayudarlos para comprender esta diferencia? A ver, generalmente es la pregunta que yo escucho y también hay otras preguntas pero esta es la fundamental. No sé si Edmon tiene alguna idea para compartir al respecto.

EDMON CHUNG:

Bueno, gracias, Olivier. Por cierto, es una pregunta bastante difícil y también es una pregunta nueva para los consumidores, para los registradores y para todos los que están involucrados en este negocio o que tienen profesiones o actividades en línea. Hablamos de algunos aspectos de los cc, del espacio que abarcan. En general, yo diría que este es un tipo de actividad de mercado y tenemos que dejar esto más al mercado, lo tenemos que dejar en las manos del mercado que sean ellos los que brinden la información, los registros locales. Me parece que esto les va a dar oportunidades de adquirir nuevos clientes. La pregunta entonces se retrotrae a lo que tiene que hacer la ICANN o lo que debería hacer la comunidad de la ICANN. Podemos hablar con ellos, podemos hablar con los directores ejecutivos de los registradores y brindarles información más concreta, más definitiva, pero no sé si hay mucho que pueda hacer la ICANN en cuanto a esta cuestión. Es un aspecto autoritativo.

Esto sería un poco como el tema de UASG, de la aceptación universal. Se está trabajando en el tema pero quizá este también sea un tema interesante para debatir, para que la ICANN quizá invierta recursos, que no esté liderado por la ICANN sino por la industria y el mercado, que sea el mercado en realidad el que brinde información relevante a los registradores o registrantes locales para que conozcan dónde van a operar, cuáles son las áreas que tienen que operar y, por supuesto, hay información que tiene la ICANN que no siempre es fácil de encontrar y que no está publicada de una manera demasiado amigable pero quizá podamos brindar información más concreta para poder ayudar a esta cuestión del entendimiento por parte de los consumidores, no como una acción directa por parte de la ICANN sino quizá que la ICANN

patrocine o financie ciertas actividades dentro de la industria o dentro del mercado. Me parece que esa sería la idea, al menos es mi punto de vista, brindar directivas sería la solución, al menos ese es mi punto de vista. Gracias.

**TIJANI BEN JEMAA:** Muchas gracias, Edmon, por responder la pregunta. ¿Hay alguna otra pregunta? No veo que nadie haya levantado la mano. Bueno, si es así, le voy a dar la palabra a Yeşim para que avancemos con el pop quiz.

**YEŞİM NAZLAR:** Tijani, Olivier ha levantado la mano.

**TIJANI BEN JEMAA:** Gracias. Perdón, Olivier. Adelante, por favor.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Tijani. Perdón pero tengo otra pregunta para hacer y ya que tenemos a Edmon conectado quiero aprovechar la oportunidad. Usted mencionó el concepto de aceptación universal y yo noto en el chat que algunos de los nuevos dominios de alto nivel genéricos no conocen bien que los registros puedan tener algunas políticas como por ejemplo esto que tiene que ver con el spam o correo basura. Yo sé que esto tiene un lado técnico que también se aplica a los IDN, a los dominios internacionalizados y cómo funcionan en los buscadores.

El tercer aspecto de esto tiene que ver con los motores de búsqueda. Estas búsquedas dentro de los gTLD, de los dominios genéricos de alto

nivel, muchas veces se relacionan con dominios de alto nivel con código de país y también con los IDN en general. Sé que hay más de un motor de búsqueda o por lo menos más de lo que la gente conoce. En general, con los diferentes motores de búsquedas tenemos diferentes perspectivas y también diferentes resultados. Gracias.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Edmon.

EDMON CHUNG: Gracias por la pregunta. Creo que es una muy buen pregunta nuevamente y también una pregunta complicada. En lo personal, yo no soy un experto en relación a los motores de búsqueda pero si entiendo que los motores de búsqueda cambian con el tiempo y se hacen más dinámicos. Lo que es importante es tratar de buscar el contenido más relevante para el usuario y su búsqueda. Los nombres de dominio siguen siendo utilizados como parte de esto. Se registra el nombre, por ejemplo dentro de .asia. Por ejemplo, si tenemos la palabra basketball dentro de .asia, se va a buscar en el nombre de dominio y también en el contenido, como parte del contenido.

Lo interesante aquí es eso pero volviendo a esta cuestión de la clasificación, me parece que el énfasis se está colocando en el contenido y no tanto en el nombre de dominio, en primer lugar. Todo es equitativo. Hay un nombre de dominio y este nombre de dominio es relevante a la búsqueda que se está haciendo y el contenido también es relevante. En cuanto a los TLD, hasta donde yo entiendo, funcionan en

forma conjunta. Se busca en parte del contenido y en parte del nombre.

Eso es lo que yo entiendo.

En cuanto a su pregunta anterior sobre el correo basura o spam y la aceptación universal, sí, desde luego. Hay desafíos, como mencioné anteriormente. Algunos de los gTLD, especialmente los que tienen que ver con el ámbito comercial, a veces están presionados para obtener más registros y tienen que bajar el precio del producto y esto da lugar a una actividad maliciosa de alguna manera. La ICANN sigue muy atenta a las políticas en relación a los consumidores y a diferentes aspectos. Por ejemplo, por un lado se debe controlar pero queremos proteger, pero por otro lado no hay que ser tan protectores de esto. En este caso, sabemos que las actividades maliciosas pueden perjudicar esto. Por ejemplo, el spam es un caso importante que se relaciona con los IDN y con las direcciones de correo electrónico. Algunos de esos son correos maliciosos.

Son cuestiones que hay que abordar y que tienen que ver con las políticas y las maneras en que se implementan estas políticas. Resulta muy complicado trazar una línea definitiva sobre este tema. En cuanto a los nuevos gTLD, me inclinaría por esta idea.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Edmon. ¿Alguna otra pregunta? Si no hay más preguntas, entonces... Veo que hay un ruido extraño que sale del Adobe Connect. ¿Yeşim? Por favor, ¿podría pedirle a la operadora que silencie las líneas? Gracias. Parece que ya ha desaparecido el ruido. No, todavía no desapareció. Escucho que hay un eco.



TIJANI BEN JEMAA: Edmon, no te escuchamos.

EDMON CHUNG: Perdón, estaba en silencio. Perdón, quizá no escribí la pregunta correcta. La respuesta sería categorías de gTLD. Hay diferentes categorías de gTLD que se dividen en profesiones, etc. Quizá debería haber formulado la pregunta de otra manera. En realidad la intención original era que la respuesta a esta pregunta fuera el punto B pero entiendo por qué respondieron A también.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. Yeşim.

YEŞİM NAZLAR: Bueno, vamos a pasar a la pregunta número tres que dice así. ¿Hay un impacto sustancial en el número de registros de ccTLD conforme se lanzan los nuevos gTLD? Esta es una pregunta cuya respuesta es sí o no. Por favor, emitan su voto ahora. La respuesta correcta, Edmon.

EDMON CHUNG: No, la respuesta es no. No es correcto. Siempre hubo una insistencia en cuanto a este tema y a la experiencia.

YEŞİM NAZLAR: Gracias, Edmon, por la respuesta. Vamos a pasar entonces a la próxima pregunta. Es la última pregunta. Bien, ¿de qué se trata la aceptación

---

universal? Funciones de accesibilidad web; conectividad a Internet y la brecha digital; aceptar, validar, almacenar nombres de procesos y virtualización de nombres de dominio y direcciones de correo electrónico en todas las aplicaciones; tiene que ver con registrar, resolver y renovar nombres de dominio. Por favor, emitan su voto ahora. La respuesta correcta, ¿Edmon? ¿Cuál es?

EDMON CHUNG:

Sí, la respuesta correcta es la C, que dice validar, aceptar y almacenar nombres de dominio, nombres de proceso, etc. La C es la respuesta correcta.

YEŞİM NAZLAR:

Tijani, ¿quiere que prosiga con el resto de las preguntas o quiere usted tomar la palabra?

TIJANI BEN JEMAA:

Sí, adelante, por favor, Yeşim. Continúe.

YEŞİM NAZLAR:

Bueno, muchas gracias entonces. Vamos a pasar a la primera pregunta que dice así: ¿Qué le pareció el horario del seminario web? Muy temprano, estuvo bien o muy tarde. Por favor, emitan su voto ahora. Muchas gracias por la respuesta. Vamos a pasar a la siguiente pregunta que dice así. ¿En qué región vive usted en este momento? África, Asia, Australasia y Pacífico, Europa, América Latina y Caribe, América del Norte. Por favor, emitan su voto ahora. Gracias por la respuesta.

Vamos a pasar ahora a la tercera pregunta. ¿Cuántos años de experiencia tiene dentro de la comunidad de la ICANN? Menos de 1 año, de 1 a 2 años, 3 a 5, 5 a 10, más de 10 años de experiencia. Por favor, emitan su voto ahora. Vamos a pasar ahora a la pregunta número cuatro. ¿Cómo calificaría la tecnología utilizada en este seminario web en relación al audio, vídeo y teléfono? Por favor, emitan su voto ahora teniendo en cuenta que cinco es el mejor puntaje y uno el puntaje más bajo. Por favor, emitan el voto ahora.

Gracias por la votación. Vamos a pasar a la pregunta número cinco. ¿Demostró el orador dominio del tema tratado? Por favor, emitan su respuesta ahora teniendo en cuenta que cinco es el puntaje más alto y uno sería muy poco dominio del tema tratado. Muchas gracias por las respuestas. La pregunta número seis dice: ¿Está satisfecho con el seminario web? Por favor, emitan su respuesta ahora. Cinco, muy satisfecho. Uno, para nada satisfecho. Muchas gracias por las respuestas. Vamos a pasar ahora a la última pregunta: ¿Qué temas quisiera que abordásemos en futuros seminarios web? Por favor, pueden colocar sus respuestas allí. Vamos a darles unos segundos para que coloquen sus respuestas ahora.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Yeşim. Muchas gracias también a todos los participantes y muchas gracias por participar en este seminario web. Si no tienen tiempo para poder colocar las preguntas o los temas que quieren tratar ahora, los pueden mandar por correo electrónico para que tengamos en cuenta estos tópicos en nuestros futuros seminarios web. Muchas gracias. Bien, quiero agradecerles a todos los participantes, en

---

particular a Edmon Chung por su presentación. Gracias, Edmon. Gracias a los intérpretes, al personal. Gracias a todos por su participación. Damos por finalizado este seminario web. Muchísimas gracias a todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**